

Aqui mora o bem-estar do seu idoso.



Há 50 anos, o Lar de Idosos Pedro Balázs recebe pessoas da terceira idade cujas famílias se empenham em oferecer ao seu idoso um ambiente saudável, estável e de acordo com sua idade e condição física.

Acomodação permanente, temporária e diária.
Preços acessíveis.



LAR DE IDOSOS
Pedro Balázs

Rua Ribeiro de Moraes, 952 – Freguesia do Ó – São Paulo – SP

www.larpedrobalazs.org.br

Agende uma visita
pelo telefone (11) 3931-6560

SAIBA MAIS SOBRE O INFO ISMERJE MEG AZ INFO-T

INFO – é a Agenda mensal da comunidade húngara em São Paulo Publicado pela Associação Húngara

*A Sao Paulo-i Magyar Közösség havi értesítője.
Kiadja a Brazíliai Magyar Segélyegylet*

Rua Gomes de Carvalho, 823, Vila Olímpia São Paulo SP - 55 (11) 3849-0293

e-mail: info@ahungara.org.br

Responsável *Felelős szerkesztő*

Madalena J. Ráth

Redação e Revisão *Lektor*

Árpád J. Koszka

Tradução *Fordítás*

Ivana Lopes

Diagramação e editoração *Tervezés és szerkesztés*

M.J. Ráth

Colaboração *Munkatárs*

Loránt A. Tirczka

Cadastre seu e-mail e receba o INFO! *Iratkozzon fel hírlevelünkre, és rendszeresen tájékoztatjuk rendezvényeinkről!*

info@ahungara.org.br



www.ahungara.org.br

Edição No 97 Informativo Mensal da Comunidade Húngara de São Paulo –BR
Sao Paulo-i Magyar Közösség havi értesítője

FEVEREIRO

03/02/2011

ACONTECERÁ

03/02 – Quinta feira a partir das 20h e 30 min - Jantar dos Amigos dos Escoteiros

Local: Casa Húngara

Cardápio: Sopa de Legumes, Strogonoff à moda húngara com macarrão "Chumbinho", Salada de pepino.

Sobremesa: Torta de Panquecas

Maiores informações e reservas com Francisco Montano. francisco@pedraforte.com

06/02 - Domingo Sarkantyú - início das atividades 2011

Neste domingo, 06 de fevereiro iniciaremos as atividades de 2011 do Grupo de Danças Folclóricas Húngaras Sarkantyú!

Aguardamos todos com muita animação para o ensaio, que será das 16h às 17h30 na Casa Húngara (Rua Gomes de Carvalho, 823 - Vila Olímpia).

Tragam seus amigos e parentes para conhecer o grupo e a dança húngara! Estão abertas vagas para novos integrantes. Serão muito bem vindas crianças a partir dos 4 anos de idade que tenham interesse em dançar. Lembre-se que não é necessário falar húngaro para participar!

A dança é uma atividade dinâmica, indicada para meninos e meninas. Ajuda no desenvolvimento da coordenação motora, do ritmo e da apresentação em público, além de incentivar o convívio em grupo.

Quer saber mais? Veja o vídeo de uma de nossas apresentações:

http://www.youtube.com/watch?feature=player_detailpage&v=74Km0QGfNRM

Contamos com a presença de todos! Até lá!

Beatriz Kiss (etikiss@gmail.com) - 8103.3984

19/02 – Sábado às 16:30 Palestra - Palestra da Universidade Livre Könyves Kálmán: Dr. Paulo Schiller conhecido tradutor

Local: Casa Húngara , **em português.**

A palestra, proferida em português, versará sobre o recentemente traduzido livro de Márai Sándor "Confissões de um burguês" (do título original Egy polgár vallomásai)

24/02 Quinta feira 20 horas Filme húngaro

Local: Casa Húngara.

"Rudolf - Sissi egyetlen fia" – O filho único de Sissi

Direção: Robert Dornhelm

Épico sobre o filho único do Imperador do Império Austro-Húngaro Francisco José e da Imperatriz Elisabete (Sissi), protagonista de grandes aventuras amorosas e também um dos primeiros pensadores políticos que ousou imaginar uma Europa unida.

26/02 Sábado das 19 às 22h LángosFest organizado pelo Grupo de Danças Pántlika

Venha saborear o Lángos com diversas coberturas!

Deliciosos doces húngaros. Apresentação de danças Grupo Pántlika.

Entrada: R\$ 5,00; Lángos a partir de R\$ 3,00

Início das atividades do **Grupo de Escoteiros Szondi György**

Contato: Thomas Kiss, tel (11) 7479 7172 13szondiqrqy@gmail.com

EXPEDIENTE CONSULAR EM SAO PAULO

A Côsul da Embaixada da Hungria, Sra. Eszter Dobos estará em São Paulo para expediente consular nos seguintes dias e locais:

Segunda- feira, **28/02**, das 14h às 18h

Terça-Feira, **01/03**, das 8h às 18h

Quarta-Feira, **02/03**, das 8h às 12h

Casa Húngara

Rua Gomes de Carvalho, 823, Vila Olímpia, São Paulo

Tel.: (55-11) 3849 0293

Devido ao grande número de pessoas que compareceram ao expediente realizado em janeiro, a Embaixada solicita que os interessados agendem seu comparecimento **exclusivamente pelo email:** mission.brz@kum.hu

Os que não agendarem horários também serão atendidos por ordem de chegada.

Os eventos são de responsabilidade dos grupos que os organizam, e se reservam o direito de alterações.

TRADUÇÕES

Traduções juramentadas, textos comuns e técnicos, cartas pessoais: húngaro/português - português/húngaro. Preenchimento de **formulários para pedido de cidadania húngara**. Traduções não juramentadas de francês/inglês para português.

Ági Bester e-mail: agibester@hotmail.com tel: (11) 2305-6775

PROCURA DE PARENTES

Esta pessoa: Kapitány Szárnyai Etelka (Hungria, Magyarokszövetség)

EMAIL: Keti@skcs.co.rs

Procura: Chikos Sándor & Chikos (Szárnyai) Rozalia (hoje teria 97 anos) seus filhos: Alexandre, Lucas e Elizabeth e seus netos Arletti e Ricardo, Sandra e Krisztina, Lenis Karolo, Suzi e Reinaldo.



ACONTECEU



06 a 16 de janeiro: Acampamento Escoteiro em Itirapina – em comemoração aos 100 anos de Escotismo húngaro - um movimento mundial.

Terminou com sucesso o acampamento Sul-Americano de Jubileu do escotismo húngaro, realizado na Estação Experimental de Itirapina, São Paulo, de 6 a 16 de janeiro. 120 escoteiros húngaros participaram do evento. O acampamento (parcialmente construído com antecedência pelos escoteiros sêniores de São Paulo) resistiu bravamente às grandes chuvas tropicais que caíram na região durante aquele período e em consequência, todas as atividades programadas foram realizadas com sucesso. Os escoteiros, vindos de 8 países, retornaram para casa com ricas lembranças e muitas aventuras para contar.

FOTOS

<http://picasaweb.google.com/delijubi/>

VIDEOS

<http://www.youtube.com/delijubi>

O lado social pré e pós acampamento

Como é tradição, os escoteiros estrangeiros ficaram hospedados antes e depois do acampamento em casas de famílias húngaras, na maioria, pais de escoteiros ou escoteiros sêniores. No total, 68 escoteiros de 8 países (Argentina, Alemanha, Áustria, Austrália, Chile, México, USA e Hungria), foram hospedados em 29 famílias.

Ainda, para mostrar um pouco de São Paulo para os jovens visitantes o Grupo planejou e executou um programa turístico que constou de várias atividades:

-Passeio pelo Centro Histórico de São Paulo: Catedral da Sé, Pátio do Colégio, Torre do Banespa, BVSP, Rua 25 de março e Mercado Municipal (passeio realizado duas vezes para dois grupos diferentes)

-Museu do Futebol

-Instituto Butantan

-Churrasco para todos (inclusive dirigentes) na casa de escoteiros sêniores.

-Visita ao Autódromo Interlagos.

Tres casais de escoteiros sêniores também tiveram a amabilidade de oferecer suas residências e convidar a todos (incluindo os dirigentes e organizadores) para o Revellion e churrascos de confraternização.

A Festa de despedida aconteceu na Casa Húngara, com organização do Grupo e apoiado pelo Grupo Pántlika.



AERCAMP



Benko Lopes
advocacia

fix

centro automotivo



www.fixcentroauto.com.br